

# Meliseptol® rapid

## МЕЛИСЕПТОЛ РАПИД

- PL** Szybkozdziałający środek dezynfekujący do małych powierzchni
- CZ** Rychle působící dezinfekční prostředek na malé plochy
- SK** Rýchlo pôsobiaci dezinfekčný prostriedok na malé povrchy
- HU** Gyors fertőtlenítőszer kis felületekhez
- SI** Hitro delujoče sredstvo za razkuževanje manjših površin
- RO** Dezinfectant cu acțiune rapidă pentru suprafețe mici
- BG** Бързодействащ дезинфектант за малкиповърхности

**ready for use**  
**1** active within **Minute**

Active against:  
bacteria, TbB,  
fungi, enveloped  
viruses (incl. HBV, HCV,  
HIV)\*, rota- and  
adenoviruses



gotowy do użycia / k okamžitému použití  
na priame použitie / használatra kés  
pripravljeno za uporabo  
gata preparat / готов за употреба

- PL** DO SPRZĘTU MEDYCZNEGO
- CZ** NA ZDRAVOTNICKÉ PŘÍSTŘEDKY
- SK** NA ZDRAVOTNICKÉ ZARIADENIA
- HU** ORVOSI ESZKÖZÖKHÖZ
- SI** ZA MEDICINSKE PRIPOMOČKE
- RO** PENTRU DISPOZITIVE MEDICALE
- BG** ЗА МЕДИЦИНСКИ ИЗДЕЛИЯ

\* acc. recommendation of RKI, Bundesgesundheitsblatt 01-2004

836576 - 2014-06-11



# B | BRAUN



**PL** Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Nie wdychać pyłu/dymu/gazu/mgły/paru/rozpylonej cieczy. Stosować rekawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyproduzaj lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukaj wodą przez kilka minut. Wyjać soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal pukać. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCIEK/lekarzem.

**CZ** Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zápalení. Zákaz kouření. Nevdechujte prach/dým/plyn/mlhu/páry/aerosoly. Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít. PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání. PŘI ZASAŽENÍ OČI: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazené a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Nečistěte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.

**SK** Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, isker, otvoreného ohňa a iných zdrojov zápalenia. Nefajčiťe. Nevdychujte prach/dym/plyn/mlhu/pary/aerosoly. Noste ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné okuliare/ochranu tváre. PO VDYCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlné dýchať. PO ZASIAHNUTÍ OČI: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Pri zdravotných problémoch volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára.

**HU** Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. A gőzök belélegzése tilos. Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használatra kötelező. BELELEGÉZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi helyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatossággal öblítsd vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.

**SI** Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. Ne vdihavati hlapov. Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz. PRI VDIHAVANJU: Prenešite osebo na svež zrak in jo pustite v udobnem položaju, ki olajša dihanje. PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika.

**RO** A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis. Nu inspirați vaporii. Purtați mănuși de protecție/mbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței. ÎN CAZ DE INHALARE: transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/ un medic dacă nu vă simțiți bine.

**BG** Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък, и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено. Не вдъшавайте изпарения. Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице. ПРИ ВДИШВАНЕ: Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промийте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свапете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.

Излишъкът от биоцидния препарат да не се излива в канализация, а да се използва само по предназначение.

В случай на инцидент и/или аварийен разлив на препарата, събраното с помощта на подходящи абсорбиращи материали количество от препарата да се съхранява в специални плътно затварящи се и обозначени съдове и да се съхранява временно, след което се предава на лицата, притежаващи разрешение по чл.37 от Закона за управление на отпадъците (ЗУО).

Да се предприемат мерки за недопускане замърсяването с биоцидния препарат на въздуха, почвите, повърхностните и питейните води, както и изпускане в канализацията.

Номер на издаденото разрешение за пускане на пазара: 0364-1/02.03.2007 г.

Група 1. Дезинфектанти и общи биоциди.

Подгрупа 2. Дезинфекция и други биоциди, използвани за масова и професионална употреба с цел опазване здравето на населението.

Подгрупа 3. Биоциди за ветеринарно-хигиенни цели. Категория на потребителите – професионална. Вид на биоцид

**Лице, което пуска на пазара:** "Б.Браун Медикал" ЕООД  
1528 София, бул. Христофор Колумб 64  
Еърпорт Център София, Офис сграда 2, етаж 1, офис 111  
Телефон: +359 2 8076740, Факс: +359 2 9753999